ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/2072 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Σεπτεμβρίου 2023

για την κατάργηση των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας ([2]) (στο εξής: οριστικός κανονισμός). Ο κανονισμός αυτός άρχισε να ισχύει στις 27 Νοεμβρίου 2013.

(2) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2016 το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Γενικό Δικαστήριο) εξέδωσε αποφάσεις για τις υποθέσεις T-80/14 ([3]), T-111/14 έως T-121/14 ([4]) και T-139/14 ([5]) (στο εξής: αποφάσεις) με τις οποίες ακύρωσε τα άρθρα 1 και 2 του οριστικού κανονισμού, στον βαθμό που εφαρμόζονται στους προσφεύγοντας στις υποθέσεις αυτές (στο εξής: οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς) ([6]). Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης είχε αρχικά ασκήσει αναίρεση κατά των αποφάσεων, αλλά μετά την απόφαση του Συμβουλίου του 2018 να αποσύρει τις αιτήσεις αναίρεσης, οι αποφάσεις αυτές κατέστησαν οριστικές και δεσμευτικές από την ημερομηνία έκδοσής τους.

(3) Στις 26 Οκτωβρίου 2016 το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ (ΟΕΔ) ενέκρινε την έκθεση της ειδικής ομάδας, όπως τροποποιήθηκε από την έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου (στο εξής: εκθέσεις για την Αργεντινή), στην υπόθεση Ευρωπαϊκή Ένωση — Διαφορά σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ από την Αργεντινή (DS473) ([7]). Μεταξύ άλλων, στις εκθέσεις διαπιστώνεται ότι η προσαρμογή του κόστους που πραγματοποίησε η ΕΕ όταν επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στο βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής ήταν ασυμβίβαστη με το δίκαιο του ΠΟΕ.

(4) Στις 18 Σεπτεμβρίου 2017 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1578 ([8]) για την εφαρμογή των πορισμάτων του ΟΕΔ στην υπόθεση DS473 και για την τροποποίηση του αρχικού κανονισμού σχετικά με τις εισαγωγές από την Αργεντινή (στο εξής: τροποποιητικός κανονισμός).

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ, καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας (ΕΕ L 315 της 26.11.2013, σ. 2).

([3]) Υπόθεση T-80/14, PT Musim Mas κατά Συμβουλίου.

([4]) Υπόθεση T-111/14 Unitec Bio SA κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υποθέσεις T-112/14 έως T-116/14 και T-119/14, Molinos Río de la Plata SA και λοιποί κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπόθεση T-117/14, Cargill SACI κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπόθεση T-118/14, LDC Argentina SA κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπόθεση T-120/14, PT Ciliandra Perkasa κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπόθεση T-121/14, PT Pelita Agung Agrindustri κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

([5]) Υπόθεση T-139/14, PT Wilmar Bioenergi Indonesia και PT Wilmar Nabati Indonesia κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

([6]) Οι Αργεντινοί παραγωγοί-εξαγωγείς Unitec Bio SA, Molinos Rio de la Plata SA, Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA, Bunge Argentina SA, Cargill SACI, Louis Dreyfus Commodities SA (LDC Argentina SA) και οι Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς PT Pelita Agung Agrindustri, PT Ciliandra Perkasa, PT Wilmar Bioenergi Indonesia, PT Wilmar Nabati Indonesia, PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas).

([7]) WTO, Report of the Appellate Body (ΠΟΕ, Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου), AB-2016-4, WT/DS473/AB/R, 6 Οκτωβρίου 2016 και WTO, Report of the Panel (ΠΟΕ, Έκθεση της ειδικής ομάδας), WT/DS473/R, 29 Μαρτίου 2016.

([8]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1578 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2017, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ, καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας (ΕΕ L 239 της 19.9.2017, σ. 9).

(5) Στις 28 Φεβρουαρίου 2018 το ΟΕΔ επικύρωσε και την έκθεση της ειδικής ομάδας στην υπόθεση Ευρωπαϊκή Ένωση — Μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ από τη διαφορά με την Ινδονησία (DS480) (στο εξής: έκθεση για την Ινδονησία) ([9]). Ούτε η Ινδονησία ούτε η ΕΕ προσέβαλαν την εν λόγω έκθεση, το κύριο πόρισμα της οποίας ήταν παρόμοιο με εκείνο της έκθεσης DS473, δηλαδή ότι η προσαρμογή του κόστους που πραγματοποίησε η ΕΕ σχετικά με τις εισαγωγές από την Ινδονησία ήταν ασυμβίβαστο με το δίκαιο του ΠΟΕ.

(6) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1570 της Επιτροπής ([10]) περατώθηκε η διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας και καταργήθηκε ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013.

(7) Με εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1570 η Επιτροπή έδωσε εντολή στις τελωνειακές αρχές οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 στις εισαγωγές βιοντίζελ από την Αργεντινή και την Ινδονησία και οι προσωρινοί δασμοί που έχουν εισπραχθεί οριστικά σύμφωνα με το άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού να επιστραφούν ή να διαγραφούν στον βαθμό που αφορούν εισαγωγές βιοντίζελ που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ένωση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Αργεντινή και την Ινδονησία οι οποίοι είχαν προσβάλει με επιτυχία τον αρχικό κανονισμό ενώπιον του Δικαστηρίου ([11]). Από την άλλη πλευρά, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ που είχαν επιβληθεί σε άλλες εταιρείες είχαν εισπραχθεί νόμιμα βάσει του ενωσιακού δικαίου και δεν θα έπρεπε να επιστραφούν ή να διαγραφούν. Για την επιστροφή ή τη διαγραφή έπρεπε να υποβληθεί αίτηση από τις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.

(8) Στις 22 Ιουνίου 2023 στην υπόθεση C-268/22, Vitol κατά Belgische Staat ([12]), σχετικά με αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) που υπέβαλε το Nederlandstalige rechtbank eerste aanleg Brussel, το Δικαστήριο έκρινε ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1578, είναι ανίσχυρος. Ειδικότερα, το Δικαστήριο επισήμανε ότι πρέπει να συναχθούν όλα τα κατάλληλα συμπεράσματα από τα πορίσματα τόσο του Γενικού Δικαστηρίου όσο και της ίδιας της Επιτροπής μετά την επανέναρξη, τον Μάιο του 2018, της έρευνας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας ([13]).

(9) Σύμφωνα με το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης οφείλουν να λαμβάνουν τα μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση των αποφάσεων του Δικαστηρίου.

(10) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, όπως τροποποιήθηκε, καταργήθηκε από τις 20 Οκτωβρίου 2018 με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1570. Ωστόσο, η απόφαση στην υπόθεση C-268/22 έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση του αρχικού κανονισμού, όπως τροποποιήθηκε το 2017, erga omnes και ex tunc. Με άλλα λόγια, η απόφαση εφαρμόζεται σε όλα τα μέρη και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, όπως τροποποιήθηκε, θεωρείται ανίσχυρος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της για όλα τα μέρη.

(11) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα σφάλματα που διαπίστωσε το Δικαστήριο δεν μπορούν να διορθωθούν, οπότε η ορθή εφαρμογή των κανόνων δεν θα μπορούσε να δικαιολογήσει την εκ νέου επιβολή των μέτρων. Ως εκ τούτου, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1578, καταργείται στο σύνολό του με ισχύ από τις 27 Νοεμβρίου 2013. Επιπλέον, κάθε οριστικός δασμός που έχει καταβληθεί και προσωρινός δασμός που έχει εισπραχθεί σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, όπως τροποποιήθηκε, επιστρέφεται ή διαγράφεται σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία. Από τα ανωτέρω προκύπτει, μεταξύ άλλων, ότι οποιοσδήποτε φορέας κατέβαλε τους δασμούς αυτούς μπορεί, καταρχήν, να ζητήσει την επιστροφή τους μόνον εφόσον και στο μέτρο που δεν έχει παρέλθει η τριετής προθεσμία που προβλέπει σχετικά το άρθρο 121 παράγραφος 1 στοιχείο α) του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα. Το γεγονός ότι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 έχει κηρυχθεί ανίσχυρος (μεταξύ άλλων με αποτέλεσμα erga omnes) δεν συνιστά απρόβλεπτο γεγονός ή ανωτέρα βία που επιτρέπει την παράταση της εν λόγω περιόδου σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα.

([9]) WTO, Report of the Panel (ΠΟΕ, Έκθεση της ειδικής ομάδας), WT/DS480/R, 25 Ιανουαρίου 2018.

([10]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1570 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, για την περάτωση της διαδικασίας σχετικά με τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας και την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 (ΕΕ L 262 της 19.10.2018, σ. 40).

([11]) Βλέπε υποσημείωση 6 ανωτέρω.

([12]) Απόφαση της 22ας Ιουνίου 2023, VITOL, C-268/22, μη δημοσιευθείσα, ECLI:EU:C:2023:508.

([13]) Ό.π., σκέψη 71.

(12) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([14]), όταν ένα ποσό επιστρέφεται έπειτα από απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ισχύει το επιτόκιο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1578, καταργούνται από τις 27 Νοεμβρίου 2013.

2. Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1578, επιστρέφονται ή διαγράφονται σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([14]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).